



التأمين الأردني

FS-JOIN تقرير مدققي الحسابات 7-3-2002

إلى مساهمي
شركة التأمين الأردنية المساهمة العامة المحدودة
عمان - الأردن

لقد قمنا بتدقيق الميزانية العامة المرفقة لشركة التأمين الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في 31 كانون الأول 2001 وبيانات الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المالية المنتهية بذلك التاريخ. إن هذه البيانات المالية هي مسؤولية إدارة الشركة وإن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حولها اعتماداً على التدقيق الذي نقوم به. هذا وقد حصلنا على المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأداء مهمتنا. وكنا دققنا سابقاً البيانات المالية للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2000 التي تظهر أرقامها لأغراض المقارنة وقدمنا تقريرنا حولها بتاريخ 3 آذار 2001

وقد أجرينا تدقيقنا وفقاً للقواعد الدولية للتدقيق، وتتطلب هذه القواعد أن نقوم بتخطيط وإجاز التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من أي خطأ جوهري ويشمل التدقيق فحصاً على أساس اختباري للبيانات المؤيدة للمبالغ في البيانات المالية وللإفصاح فيها، كما يشمل تقييماً للمبادئ المحاسبية المتبعة والتفديرات الهامة التي وضعتها الإدارة وتقييماً للعرض الإجمالي للبيانات المالية، وفي اعتقادنا أن تدقيقنا يوفر أساساً معقولاً للرأي الذي نبديه.

تحتفظ الشركة بسجلات حسابية منظمة بصورة أصولية وهي متفقة مع البيانات المالية المرفقة ومع البيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة.

وفي رأينا أن البيانات المالية المرفقة تظهر بصورة عادلة من كافة النواحي الجوهرية الوضع المالي لشركة التأمين الأردنية كما في 31 كانون الأول 2001 ونتائج أعمالها وتدفقاتها النقدية للسنة المالية المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للقانون ولقواعد المحاسبة الدولية ونوصي الهيئة العامة للمساهمين المصادقة على هذه البيانات المالية.

سابقاً وشركاهم

عمان - الأردن
27 شباط 2002

شركة التأمين الأردنية
الميزانية



31 كانون الأول 2001 31 كانون الأول 2000

الموجودات	دينار	دينار
موجودات متداولة		
نقد في الصندوق ولدى البنوك (إيضاح 3)	7,517,976	5,450,195
مدينون بعد تنزيل مخصص الديون المشكوك فيها (إيضاح 4)	4,189,013	4,120,794
ذمم الوكالات	111,913	70,911
أرصدة مدينة أخرى		
تأمينات مستردة	105,223	126,770
مجموع أرصدة مدينة أخرى	159,597	172,018
الاستثمارات المالية		
إستثمارات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	220,340	275,120
موجودات مالية متوفرة للبيع	6,013,896	3,510,315
قروض وسلفيات فرع الحياة	244,434	254,683
استثمارات عقارية (إيضاح 8)		
ينزل الاستهلاك المتراكم	1,061,923	937,081
الموجودات الثابتة (إيضاح 9)		
ينزل مخصص الاستهلاك	668,020	596,086
مجموع الموجودات	27,192,153	23,687,334

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات.



المساهمة العامة المحدودة/ عمان - الأردن العامة

بيان «أ»

	31 كانون الأول	31 كانون الأول
المطلوبات	دينار	دينار
دائنون وأرصدة دائنة أخرى (إيضاح 5)	937,427	1,350,112
مخصص ضريبة الدخل (إيضاح 6)	428,998	515,113
مخصص دعم البحث العلمي والتدريب المهني	8,239	24,034
مصاريف مستحقة وغير مدفوعة	144,980	111,104
احتياطي ادعاءات تحت التسوية في نهاية السنة	6,149,060	5,538,274
صافي حصة الشركة	2,633,325	2,032,459
مخصص تعويض نهاية الخدمة	665,271	708,874
الاحتياطي الحسابي المتراكم وأموال فرع الحياة (إيضاح 13)	1,687,603	1,584,953
احتياطي الأخطار الطائرة	500,000	500,000
حقوق المساهمين		
احتياطي اجباري	2,890,958	2,724,458
التغير المتراكم في القيمة العادلة للأسهم	168,063	-
أرباح مدورة (إيضاح 22)	208,545	2,043,298
مجموع حقوق المساهمين	14,277,663	11,367,756
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	27,192,153	23,687,334

خلدون عبد الرحمن أبو حسان
رئيس مجلس الإدارة

زهير شوكت عصفور
نائب رئيس مجلس الإدارة



بيان الدخل

بيان «ب»

للسنة المالية المنتهية
في ٣١ كانون الأول

للسنة المالية المنتهية
في ٣١ كانون الأول

البيان

2000 المجموع دينار	2001 المجموع دينار	الخارج دينار	الأردن دينار	البيانات
256,729	337,127	125,851	211,276	صافي إيرادات فرع البحري (ايضاح 14)
143,287	185,015	52,980	132,035	صافي إيرادات فرع الحريق (ايضاح 15)
704,855	189,314	143,920	45,394	صافي إيرادات فرع السيارات (ايضاح 16)
246,753	(49,329)	83,105	(132,434)	صافي إيرادات فرع الحوادث (ايضاح 17)
1,726	25,988	-	25,988	صافي إيرادات التأمين الصحي (ايضاح 12)
159,272	191,835	-	191,835	صافي إيرادات التأمين على الحياة (ايضاح 13)
1,512,622	879,950	405,856	474,094	صافي إيرادات فروع التأمين
215,944	201,793	-	201,793	صافي إيرادات العقارات (ايضاح 18)
242,985	695,809	375,747	320,062	صافي إيرادات الاستثمارات
363,907	423,994	-	423,994	صافي أرباح بيع أسهم
57,069	4,963	4,032	931	صافي الإيرادات
2,392,527	2206,509	785,635	1,420,874	صافي الإيرادات
38,375	125,601	-	125,601	استهلاك الموجودات الثابتة والمباني
139,058	166,139	14,980	151,159	مخصص ديون مشكوك فيها
48,039	86,316	59,987	26,329	صافي ربح السنة
18,905	19,559	19,559	-	ضريبة دخل السنة
2,148,126	1,665,003	691,109	973,894	صافي الربح بعد الضريبة
(350,000)	(350,000)	(100,000)	(250,000)	مجموع الأرباح القابلة للتخصيص
300,000	1,315,003	591,109	723,894	الاحتياطي الاختياري
2,098,126	1,358,301	166,500	333,001	رسوم الجامعات الأردنية
15,866	43,298	40,000	40,000	أرباح مقترح توزيعها على المساهمين
2,113,982	1,358,301	9,739	9,739	الأرباح المتبقية
-	166,500	333,001	695,230	المجموع
2,043,298	104,092	-	104,092	الربح المسهم الواحد
2,113,982	1,358,301	-	1,358,301	
405 فلس	126 فلس	-	126 فلس	

إن الأيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات



شركة التأمين الأردنية المساهمة العامة المحدودة
بيان التغيرات في حقوق المساهمين
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2001 و 2000

دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
104,454		104,454					أثر تطبيق المعيار الدولي رقم (39)
1,431,865	0	0	0	0	0	1,431,865	زيادة رأس المال بالاكتمال الخاص
0	0	(499,501)	0	333,001	166,500	0	المقطع للاحتياطيات
(9,739)	0	(9,739)	0	0	0	0	رسوم الجامعات الأردنية
(40,000)	0	(40,000)	0	0	0	0	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
168,063	168,063	0	0	0	0	0	التغير في القيمة العادلة
11,267,756	0	2,043,298	0	1,500,000	2,727,458	5,000,000	الرصيد كما هو في 2000/12/31
(625,000)	0	0	(625,000)	0	0	0	أرباح موزعة خلال العام
0	0	0	0	0	0	0	المقطع للاحتياطيات
(15,342)	0	(15,342)	0	0	0	0	رسوم الجامعات العلمية
(40,000)	0	(40,000)	0	0	0	0	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة



شركة التأمين الأردنية المساهمة العامة المحدودة
بيان التدفقات النقدية
بيان «د»

التدفقات النقدية من عمليات التشغيل:-	للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2000	للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2001
	دينار	دينار
بنود لا تتطلب تدفقات نقدية:-	148,126	1,665,003
استهلاكات وإطفاءات	195,895	228,878
احتياطي ادعاءات تحت التسوية	366,290	600,836
مخصص تعويض ترك الخدمة	48,063	86,316
الذمم المدينة	(809,064)	11,470
الدائون	(74,208)	(412,685)
مصاريف مستحقة وغير مدفوعة	(26,295)	33,876
مدفوعات نقدية تتعلق بعمليات التشغيل:-		
تعويض ترك الخدمة المدفوع	(118,423)	(129,919)
المدفوع من مخصص رسوم الجامعات الأردنية	(22,414)	-
مجموع المدفوعات النقدية	(555,710)	(631,568) (3)
التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار:-		
إضافة استثمارات عقارية	(145,659)	(192,408)
صافي النقد المستعمل في عمليات الاستثمار	(286,765)	(1,853,457) (5)
زيادة رأس المال المدفوع	-	1,431,865 (6)
صافي النقد المستعمل في عمليات التمويل	(625,000)	-
النقدية في بداية السنة	4,283,862	5,450,195
النقدية في نهاية السنة	3,658,862	3,596,738